

JAZZ

« Ces Gens-là » swinguent, Monsieur !

Brel parmi les standards du jazz ? Le BJO et David Linx tiennent le pari en reprenant les grands succès du répertoire du Grand Jacques.

● **Jean-Pierre GOFFIN**

Brel et le jazz belge ? Qui ne connaît l'émouvante version de *Ne me quitte pas* par Toots Thielemans ? Ou l'album intimiste que lui consacre *L'Âme des poètes* ? Ici, le Brussels Jazz Orchestra, bigband de réputation internationale, et David Linx consacrent au Grand Jacques une magnifique galette.

Deux de nos fleurons nationaux réunis pour célébrer un monstre sacré, mais quels liens relient David Linx à Jacques Brel ? « *Il a quitté Bruxelles pour Paris pour construire sa carrière, j'y vis aujourd'hui ; il a chanté Bruxelles, j'y suis né ; Amsterdam, j'y ai habité ; Vesoul, j'y ai chanté, Brel a toujours été proche de moi.* » Quant à Frank Vaganée, le directeur musical du Brussels Jazz Orchestra, il y voit un lien avec le jazz : « *Le répertoire de Brel est quasi aussi important pour les Belges que ne l'est pour un Américain le Great American Songbook qui reprend l'héritage musical de Gershwin ou Cole Porter. Avec la force mélodique*



Jacques Brel sera repris par David Linx et le Brussels Jazz Orchestra.

et harmonique de Brel, j'ai toujours pensé qu'on pouvait improviser sur ses chansons, comme sur des standards américains.»

Et on peut dire que ça fonctionne à merveille : écoutez *Bruxelles* ou *La valse à mille temps* et vous êtes emporté par le swing qui s'en dégage. Qui a fait le tri dans le répertoire de Brel ? « *David a fait le choix, surtout par rapport aux paroles* », dit Frank Vaganée et David Linx poursuit : « *C'est à moi de faire l'unité entre les morceaux, d'imprimer ma personnalité sur les chansons. Quand un texte est bien écrit, comme ceux de Brel, il raconte l'histoire de celui qui chante.* »

Deux écarts par rapport aux versions originales : *Amsterdam* est repris en anglais avec le texte de David Bowie qui en avait fait une version quasi aussi inoubliable que l'originale, et *Isabelle* aussi chanté en anglais. Côté arrangements, cinq musiciens de l'orchestre et Gyuri Spies, l'ingénieur du son, se partagent le travail. Il ne fallait pas que le big-band pèse sur des pièces aussi lyriques que *Quand on a que l'amour* ou *La Chanson des vieux amants*, et le résultat est bluffant, l'orchestre jouant sur les couleurs et l'énergie, douce ou puissante, instillée dans chaque morceau. Une superbe réussite ! ■

► Concerts de sortie à Flagey le 20 et au Théâtre de Namur le 21 janvier.

Brussels Jazz Festival Flagey

Dix soirées jazz et quelques grands noms de la scène actuelle fouleront les scènes de Flagey du 13 au 23 janvier. En ouverture, Lisa Simone, la fille de Nina, chante le jazz et la soul en s'inspirant grandement de ses racines africaines. Alors que le trompettiste Paolo Fresu se fait électrique avec son « Devil Quartet », le musicien électro norvégien Bugge Wesseltoft se fera plus acoustique avec un trio pia-



no-basse-batterie pour lequel ce sera une première en Belgi-

que ; Tord Gustavsen, autre claviériste scandinave, mêle de façon intimiste mélodies traditionnelles et chant avec une étoile montante, la chanteuse afghano-allemande Tander. Rayon Belges, la jeune génération se bouscule avec Antoine Pierre (photo) et « Urbex », Nordmann, Nathan Daems, Igor Gehenot et bien d'autres. ■ **J.-P.G.**

► Programme détaillé sur

<http://www.flagey.be/fr/programme/genre/festival/brussels-jazz-festival>